

383R1915

14.7.83

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 190/25

## KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1915/83,

annettu 13 päivänä heinäkuuta 1983,

tietystä kirjanpitoon liittyvistä soveltamista koskevista säännöistä maatalojen tulojen selvittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

ottaa huomioon tietoverkon luomisesta Euroopan talousyhteisön maatalojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitotietojen keruuta varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2143/81<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 6 ja 9 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen N:o 184/66/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1860/82<sup>(4)</sup>, säännökset olisi mukautettava tietoverkon nykyisiin toimintaedellytyksiin,

jäsenvaltion nimeämän toimivaltaisen elimen ja sellaisten kirjanpito toimistojen, jotka eivät kuulu hallinnollisiin yksiköihin, olisi tehtävä sopimus, jossa kirjanpito toimisto sitoutuu tehtävissään noudattamaan yhteisön lainsäädäntöä; kyseiseen sopimukseen olisi sisällytettävä tähän yhteisön lainsäädäntöön viittaavat määräykset,

on syytä rajoittaa se aika vuodesta, jonka kuluessa tilikausi voi loppua, jotta tietoverkon tulokset voidaan esittää vuosittain kohtuullisen ajan kuluessa päivästä, jona ensimmäiset maatalailmoitukset toimitetaan komissiolle,

maatalailmoitukset on toimitettava sellaisiin määräaikoihin mennessä, että kirjanpito toimistot, yhteyselimet ja komissio voivat toteuttaa tehtävänsä,

on suotavaa laskea määräajat maatalailmoitusten toimittamiselle sen tilikauden lopusta, jota ne koskevat,

jotta maatalailmoitusta voidaan pitää asianmukaisesti täytettynä, siihen sisältyvien tietojen on oltava totuudenmukaisia ja ne on esitettävä maatalojen tulojen selvittämiseen käytettävästä maatalailmoituksesta 23 päivänä syyskuuta 1977 annetun komission asetuksen (ETY)

N:o 2237/77<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3272/82<sup>(6)</sup>, säännösten mukaisesti,

komission on maksettava kiinteä korvaus maatalailmoituksista, jotka on asianmukaisesti täytetty ja toimitettu vaaditussa määräajassa,

kustannustason nousu ja sen vaikutus maatalailmoituksen laatimiskuluihin edellyttävät tämän korvauksen säännöllistä tarkistamista,

sen varmistamiseksi, että kiinteän korvauksen myöntämiseen liittyvät rahoitusta koskevat toimenpiteet toteutetaan hyvissä ajoin, on suotavaa maksaa ennakko,

asetus N:o 184/66/ETY on kumottava tilikaudesta 1984 ja sovellettava uusia säännöksiä samasta tilikaudesta alkaen, ja

maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevä yhteisön komitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen N:o 79/65/ETY 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin sopimuksiin on sisällyttävä vähintään liitteessä luetellut lausekkeet.

*2 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 2237/77 liitteessä II olevan I kohdan a alakohdassa määritelty kahdentoista peräkkäisen kuukauden pituinen tilikausi päättyy aikaisintaan 31 päivänä joulukuuta ja viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

*3 artikla*

Yhteyselimen on, tarkastettuaan asetuksen (ETY) N:o 2237/77 liitteessä III vaaditussa muodossa esitettävien maatalailmoitusten sisällön, toimitettava kaikki ilmoitukset luottamuksellisesti komissiolle viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua sen tilikauden päättymisestä, jota ne koskevat.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o 109, 23.6.1965, s. 1859/65<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 210, 30.7.1981, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL N:o 213, 23.11.1966, s. 3637/66<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 205, 13.7.1982, s. 10<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 263, 17.10.1977, s. 1<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 347, 7.12.1982, s. 10

Jos tämä yhdeksän kuukauden määräaika sallii sen, että yhteyselin toimittaa kaikki sen alaan kuuluvat maatilailmoitukset tilikauden loppua seuraavan 31 päivän joulukuuta jälkeen, yhteyselimen on toimitettava 15 ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana komissiolle kaikki yhteyselimen hallussa olevat asianmukaisesti täytetyt maatilailmoitukset; loput maatilailmoitukset on toimitettava komissiolle vaaditussa määräajassa myöhemmin.

#### 4 artikla

Maatilailmoitus on asianmukaisesti täytetty, kun:

- sen sisältö on todenmukainen, ja
- sen sisältämät kirjanpitoliedot on laadittu ja esitetty asetuksen (ETY) N:o 2237/77 säännösten mukaisesti.

#### 5 artikla

1. Komissio maksaa jäsenvaltiolle kiinteän korvauksen jokaisesta asianmukaisesti täytetystä maatilailmoituksesta, joka on toimitettu sille 3 artiklassa tarkoitetussa määräajassa.

2. Tämä kiinteä korvaus maksetaan kahdessa erässä:

- kunkin jäsenvaltion tilikauden alussa maksetaan ennakko, joka on 50 prosenttia korvauksesta, kutakin komission asetuksen (ETY) N:o 1859/82<sup>(1)</sup> liitteessä I määrättyä kirjanpitolilaa kohden,
- jäännös, jonka määrä lasketaan kertomalla korvaus asianmukaisesti täytettyjen ja komissiolle lähetettyjen maatilailmoitusten määrällä ja vähentämällä edellä mainittu ennakko, maksetaan kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun komissio on vastaanottanut maatilailmoitukset.

3. Kiinteän korvauksen määrä vahvistetaan asetuksen N:o 79/65/ETY 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

#### 6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan tilikauden 1984 alusta.

Kumotaan asetus N:o 184/66/ETY. Sitä sovelletaan tilikauden 1983 loppuun.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä heinäkuuta 1983.

*Komission puolesta*

Poul DALSGER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 205, 13.7.1982, s. 5

*LIITE***Asetuksen N:o 79/65/ETY 9 artiklassa tarkoitettua sopimusta koskevat määräykset**

Jäsenvaltion nimeämän toimivaltaisen elimen ja kunkin hallinnolliseen yksikköön kuulumattoman, asetuksen N:o 79/65/ETY säännösten mukaisesti valitun kirjanpito toimiston välillä tehtävien sopimusten on sisällettävä vähintään seuraavat nimenomaiset lausekkeet:

- kirjanpito toimisto sitoutuu täyttämään maatalailmoitukset yhteisön lainsäädännön mukaisesti,
  - kirjanpito toimisto sitoutuu lähettämään maatalailmoitukset yhteisön lainsäädännön noudattamisen edellyttämässä määräajassa,
  - kirjanpito toimisto sitoutuu toimittamaan yhteyselimelle kaikki tämän pyytämät, yhteyselimen tehtävien suorittamiseen liittyvät tiedot,
  - kirjanpito toimisto sitoutuu olemaan ilmaisematta keräämiään yksittäisiä kirjanpito tietoja tai muita yksittäisiä tietoja, jotka se on saanut tietoonsa suorittaessaan maatalouden kirjanpidon tietoverkkoon kuuluvia tehtäviä tai näiden tehtävien suorittamisen yhteydessä; kirjanpito toimiston on vaadittava näiden velvoitteiden noudattamista myös kyseisissä tehtävissä toimivilta työntekijöiltään ja toteutettava kaikki näiden velvoitteiden edellyttämät toimenpiteet.
-